

## معلومات للمريض

## بخصوص علاج منظار الرحم

مرحباً بك في خدمة علاج منظار الرحم في مستشفى سانت ماري في Oxford Road Campus و سانت ماري في مستشفى  
ترافورد

إن هذه الوريقة تهدف لتقديم معلومات عامة لك من أجل الاجابة على بعض الأسئلة التي قد تطرحينها. هي دليل فقط وستحظين بفرصة التحدث مع ممرضة و طبيب بخصوص الرعاية والعلاج الذين تتلقيهما. عن طريق فهم ما يحدث بشكل أفضل، فإننا نرجوا بأن يزول بعض من قلقك عندما تحضرين الى العيادة.

## لماذا أحتاج الى علاج؟

بعد فحص عنق الرحم الأخير /منظار الرحم الذي خضعت له فقد نصحت بأنك تحتاجين لعلاج الخلايا الغير طبيعية في عنق الرحم. هذا لايعني بأنك مصابة بالسرطان، لكن يعني بأن الخلايا تظهر تغييرات تسبق السرطان. تسمى هذه الحالة بـ CIN (خلل التنسج العنقي).

هناك ثلاثة درجات من CIN: 1 و 2 و 3. ستتم مناقشة نتائجك معك عندما تحضرين الى العيادة. يهدف العلاج الى نزع الخلايا الغير طبيعية بأقل ضرر ممكن للنسيج الصحي الطبيعي.

## ماهي العلاجات المتوفرة؟

إن معظم العلاجات يتم القيام بها كإجراءات مرضى خارجيين.

هناك ثلاثة طرق للعلاج تستعمل في العيادة:

### 1. إستئصال بالاستحارار الحلقي

تستعمل هذه التقنية حلقة رقيقة مسخنة كهربائيا من أجل استئصال النسيج الغير طبيعي من عنق الرحم. يتم بعدها ارسال النسيج الى المختبر من أجل التحقق بأن كل الخلايا الغير طبيعية قد تم استئصالها.

### 2. الإزالة بالليزر

يتم وضع أشعة الليزر على منطقة عنق الرحم التي تحتاج الى العلاج. يتبخر النسيج بطاقة الليزر بشكل كامل مدمرا الخلايا الغير طبيعية. من المهم حماية العينين من أشعة الليزر وعليه يجب وضع نظارات الحماية لك وللممرضة خلال هذه العملية.

### 3. التخثير البارد/ استحارار الكرة

تتمثل هذه العملية في ادخال محراف صغير في عنق الرحم من أجل تدمير الخلايا الغير طبيعية.

سيناقش معك طبيب التنظير أفضل طريقة علاج لك، إذ أن ذلك يعتمد على حالتك الشخصية.

لايمكن اجراء العلاج اذا كان هناك احتمال حدوث حمل، وعليه يرجى استعمال وسيلة منع حمل موثوقة أو تجنب الجماع قبل موعدك.

## ماذا سيحدث عندما آتي للعلاج؟

إن العلاج شبيه جدا بفحص المنظار والذي قد تكونين قد أجريته. تستغرق مدة العلاج بين 10 الى 20 دقيقة، لكي يجب أن تخصصي على الأقل نصف ساعة لكل الزيارة.

يمكنك احضار صديق أو شريك أو قريب معك وبإمكانه هو/هي أن يبقى معك خلال مدة العملية اذا أردت ذلك.

سيطلب منك نزع ملابسك من الخسر الى الأسفل في غرفة تغيير ملابس خاصة (بإمكانك ارتداء تنورة). إن العلاج غير مؤلم نسبيا لأنه يتم وضع تخدير محلي قبل البدء فيه.

إن التخدير المحلي المستعمل يسمى 3% Citanest باستعمال Octapressin وهو نفس المخدر الذي يستعمله أطباء الأسنان. هذا المخدر غير مصرح به حاليا لكي يستعمل في عنق الرحم لكنه دواء شائع الاستعمال ومقبول كأول خيار لهذا الغرض. يرجى التحدث مع طبيب المنظار اذا كانت لديك أية مخاوف بخصوص ذلك.

بإمكانك قيادة السيارة بعد العلاج الا في حال نصحك طبيب المنظار بعكس ذلك.

**ماذا سيحدث بعد العلاج؟**

نوصي بأن تأخذي يوم عطلة من العمل إذا أمكنك ذلك. على الأرجح ستكونين على أحسن حال لكن بعض النساء يحسسن بالدوار لفترة قصيرة. قد تختبرين الأما تشبه الأم الدورة الشهرية؛ تكون نتيجة انقباضات كاستجابة للعلاج. يوصى بتناول مسكنات الألم كما تفعلين لآلام الدورة الشهرية.

قد تلاحظين افرازات حمراء/بنية بعد نزول الماء من 2-4 أسابيع بعد العلاج. هذه الافرازات لا يجب أن تكون مفرطة أو برائحة؛ إذا كان الأمر كذلك فقد يكون ذلك إشارة على وجود التهاب ويجب أن تتصلي عندها بالعيادة.

يجب تجنب استعمال السدادات القطنية وأوعية الدورة الشهرية لمدة 4 أسابيع من أجل الانقاص من خطر الالتهاب وللسماع لعنق الرحم بالشفاء؛ يجب وضع الفوط الصحية بدلا عنها.

يجب تجنب الجماع لمدة 4 أسابيع بعد العلاج. بعدها من المفترض أن يكون عنق الرحم قد شفي كليا.

ينصح بتجنب السباحة لمدة أسبوعين بعد العلاج. يجب الاغتسال بشكل طبيعي لكن حاولي تجنب مسحوق الطلق المعطر ومعطرات المهبل والصابون المعطر جدا والاستحمام في حوض الاستحمام بالفقاعات فهي قد تسبب التهيج وتزيد من خطر الالتهاب.

بإمكانك مواصلة النشاطات الطبيعية الأخرى بما في ذلك التمارين الخفيفة.

بسبب احتمال حدوث نزيف و/أو التهاب، فإننا ننصحك بعدم السفر للخارج لمدة 4 أسابيع بعد العلاج.

**النتائج**

سيتم ارسال النتائج لك مع موعد مراجعة، إذا دعى الأمر، كتابيا وفي العادة خلال مدة 6 أسابيع بعد العلاج. يرجى الملاحظة بأن النتائج في العادة لا تتوفر لدينا الى غاية ما بعد تلك المدة.

**ماذا عن الحمل؟**

إن العلاج لن يؤثر على خصوبتك في المستقبل ولن يزيد من احتمال الاجهاض. لكن هناك احتمال بسيط من حدوث ولادة مبكرة لدى النساء اللاتي خضعن للاستئصال باستحارار الحلق أو خزعة المخروط. إن احتمال حدوث ولادة مبكرة يكون بنسبة 1%، وتزيد هذه النسبة الى 3% لدى النساء اللواتي خضعن لعلاجات استئصالية مثل استئصال الحلقة أو استئصال المخروط. إن النساء اللواتي خضعن لإستئصاليين أو أكثر أو لإستئصال المخروط ستتم رؤيتهن عند الحمل من طرف طبيب التوليد من أجل تقييم احتمال الولادة المبكرة. إن النساء اللواتي تنطبق عليهن هذه المعايير ويكن تحت رعاية مستشفى سانت ماري من أجل علاج ما قبل الولادة قد يتم تحويلهن الى عيادة الولادة قبل الوقت من أجل اجراء فحوصات طول عنق الرحم. من المهم أن يتم علاج الخلايا الغير طبيعية بالطريقة الجيدة، لكن يرجى الاطمئنان بأن الأخذ بعين الاعتبار الخصوبة في المستقبل هو جزء مهم من الرعاية الطبية.

ينصح بالانتظار الى غاية الحصول على العلاج قبل محاولة الحمل لأن العلاج لا يمكن اجراءه على الحوامل.

## المتابعة

في كل الحالات فستحتاجين لإختبار متابعة لفيروس الورم الحليمي البشري (HPV) بعد ستة أشهر من العلاج والذي سنؤكدته كتابيا. يتم اجراءه بنفس الطريقة التي تجرى بها اختبار المسحة المهبليّة. إذا جاء الاختبار سلبيًا (طبيعيًا) فإنك ستعتبرين أقل عرضة للإصابة بالخلايا الغير طبيعية في المستقبل القريب وعليه فستتمكنين من الرجوع الى اختبارات المسحة المهبليّة الدورية (كل 3 سنوات).

إذا جاء اختبار HPV ايجابيا فإنه سيتم فحص العينة وإذا وجدت خلايا غير طبيعية فسترجعين الى اختبار المنظار. لايعني ذلك بالضرورة بأنك ستحتاجين الى علاجات أخرى.

## موعدك

- لايجب أن تحضري اذا كنت حائضا.
- يجب أن تخبري الطبيب أو الممرضة اذا كنت تعتقدين بأنك حامل أو اذا كنت حامل.
- سيكون من المفيد احظار فوطه صحية معك.
- من المهم جدا أن تعلمينا اذا لم تتمكني من الحضور حتى يتم منح موعدك لشخص آخر.
- إذا كانت لديك أية إستفسارات يرجى الاتصال بالقسم على الهاتف وسيقوم أحد العاملين بمساعدتك.

## أرقام الاتصال

من أجل الغاء أو تغيير المواعيد

(0161) 276 6365 (8.30 am - 3.00 pm)

**Secretaries**

(0161) 701 6922/276 6387 (8.30 am – 5.00 pm)

**Nurse Colposcopists**

(0161) 276 5485 (8.30 am - 5.00 pm)

**Emergency Gynaecology Unit**

(0161) 291 2561

## مواقع مفيدة

<https://www.jostrust.org.uk>



**Manchester University**  
NHS Foundation Trust

